

IBM Sterling B2B Integration Services

Ta opis storitve opisuje storitev v oblaku, ki jo IBM zagotavlja naročniku. Naročnik pomeni pogodbeno stranko ter njene pooblaščen uporabnike in prejemnike storitev v oblaku. Veljavna ponudba in dokazilo o upravičenosti sta zagotovljena v obliki ločenih transakcijskih dokumentov.

1. Storitve v oblaku

IBM Sterling B2B Integration Services zagotavlja povezljivost in sodelovanje z naročnikovimi strankami, dobavitelji in organizacijskimi subjekti, s katerimi ima naročnik sklenjeno poslovno razmerje ("trgovinski partnerji"). Te storitve v oblaku so zgrajene na integraciji trgovanja med podjetji (B2B), ki temelji na oblaku, in vizualnih zmožnostih IBM Sterling B2B Services – B2B Collaboration Network, ter zagotavljajo celostno ponudbo storitev za usposabljanje trgovinskih partnerjev, upravljanje postopkov B2B in podporo trgovinskim partnerjem. V nadaljevanju je prikazan seznam vseh razpoložljivih komponente teh storitev v oblaku. Naročnik je upravičen do prejema samo tistih komponent, na katere se je naročil v skladu s transakcijskim dokumentom, ločenim dogovorom o obsegu del (kot je opisano spodaj) ali kot storitev na zahtevo ali oddaljena storitev (prav tako opisano spodaj).

Nekatere komponente storitev v oblaku vključujejo ustvarjanje preslikav za procese. **Standardna preslikava** je preslikava, ki ima eno ali več od naslednjih značilnosti: (a) standardne strukture (npr. posamezne podpodrobnosti brez ravni podvrstične postavke); (b) standardna logika (npr. spremenljiva dodelitev, iskanje/navzkrižno sklicevanje, brez izračunov ali pogojnih zank); (c) brez predhodne ali naknadne obdelave, "uporabniških izhodov" ali večdatotečnega izpisa; (d) skromna struktura aplikacijske datoteke (npr. trenutno skupaj manj kot 20 polj in 4 vrste zapisov); (e) brez pretvorbe XML-jev; ter (f) posamezne izhodne datoteke. **Napredna preslikava** je preslikava, ki ima eno ali več od naslednjih značilnosti: (a) napredne strukture (npr. posamezne podpodrobnosti ali ravni podvrstične postavke); (b) razširjena logika (npr. prilagojena notranja logika, iskanje/navzkrižno sklicevanje, kompleksni izračuni, pogojne zanke); (c) brez predhodne ali naknadne obdelave, "uporabniških izhodov" ali večdatotečnega izpisa; (d) skromna struktura aplikacijskih datotek (npr. trenutno skupaj manj kot 40 polj in 8 vrst zapisov); ter (e) posamezne izhodne datoteke. **Specifikacije zahtev za preslikavanje (MRS)**, ki zagotavljajo vizualno predstavitev razvoja preslikav. MRS je na voljo kot preglednica z definicijo razmerja polje–raven med izvornimi in izhodnimi podatki.

IBM Sterling B2B Integration Services naročniku omogoči prenos datotek IBM-u za namen prevajanja, in sicer v skladu z metodologijami poslovnih pravil naročnika, ki jih nato IBM posreduje naročnikovim trgovinskim partnerjem. Datoteke, ki jih posredujejo trgovinski partnerji, so prevedene z metodologijami poslovnih pravil naročnika, v obliko zapisa, ki jo zahteva naročnik, ter so naročniku posredovane v skladu z naročnikovimi navodili. Naročnik bo odgovoren za vzdrževanje neprekinjenega poslovanja in pričakovanj v skupnosti trgovinskega partnerja, kot to zadeva preizkusna obdobja, selitve in pretvorbe.

Po potrebi bodo zaračunane morebitne dodatne oddaljene storitve v skladu z zneskom v prilagojenem dogovoru o obsegu del, za katerega velja ločena pogodba med naročnikom in IBM-om.

IBM bo ohranil in zagotovil spletno vidljivost podatkov za obdobje, ki traja enako dolgo kot obdobje naročnine. Če se na primer naročnik strinja s 36-mesečnim naročniškim obdobjem, se vsi podatki hranijo tekom tega 36-mesečnega naročniškega obdobja. Če se naročnina podaljša za dodatnih 24 mesecev obdobja naročnine, bodo podatki iz preteklih 24 mesecev hranjeni na podlagi osveževanja, kar pomeni, da bodo 6 mesecev v novem obdobju naročnine hranjeni podatki iz prvih 6 mesecev novega obdobja naročnine in podatki iz zadnjih 18 mesecev predhodnega obdobja naročnine. Obdobje hranjenja podatkov je mogoče razširiti glede na določeno ponudbo, ki je opredeljena v transakcijskem dokumentu. Podatki se na podlagi navedenega obdobja hranjenja dnevno brišejo iz pomnilnika. Če naročnik zahteva hranjenje dodatnih podatkov, je treba kupiti izbirna časovna obdobja za hranjenje podatkov, kot je opisano v nadaljevanju.

Okvir projekta

IBM bo zagotovil vire rešitve, ki so potrebni za načrtovanje, sestavljanje in implementacijo storitev v oblaku. To bo vključevalo naslednje faze:

- a. Faza zasnove storitve je zasnova poslovnega in tehničnega okolja. IBM bo zagotovil oceno naročnikovega trenutnega okolja, vključno s pregledom vseh morebitnih predhodno pripravljenih

arhitekturnih dokumentov, skupaj z vsemi morebitnimi dodatnimi zahtevami za začetno namestitvev sistemov strojne opreme, komunikacij, aplikacijskih vmesnikov in zahtev trgovskega partnerja.

- b. Faza preskrbe s storitvijo je selitev naročnikove obstoječe skupnosti trgovskega partnerja (tj. ID-jev subjekta in preslikav) v storitve v oblaku z naslednjim:
 - (1) implementacija povezljivosti med naročnikom in IBM-om;
 - (2) implementacija povezljivosti med naročnikovimi trgovskimi partnerji in IBM-om;
 - (3) izvajanje preizkusa enote, integracij in povezljivosti v skladu z IBM-ovimi načrti preizkušanja;
 - (4) razvoj specifikacij zahtev za preslikavanje in preslikav; ter
 - (5) sodelovanje z naročnikom pri upravljanju implementacije skupnosti naročnikovih trgovskih partnerjev.
- c. Faza delovanja se nanaša na IBM-ovo upravljanje vsakodnevnih operacij v okviru storitev v oblaku. IBM bo zagotavljal in upravljal objekte, v katerih je spravljena strojna in programska oprema, povezana z naročnikovo infrastrukturo za elektronsko trgovanje, vključno z opremo, komunikacijami in aplikacijami, v varnem okolju.

2. Izbirne storitve

2.1 Izbirne storitve pretvorbe

IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Map Change

Obsega izvedbo do štirih (4) spremembe podatkov, izvedbo do dveh (2) ciklov preizkušanja ter posodobitev MRS-ja po potrebi.

2.2 Izbirne storitve podpore

a. IBM Sterling B2B Services – Integration Plus – Client Services Process Support Subscription

Obsega zagotavljanje tehnične podpore in podpore za storitve naročniku. Naročnik bo izvajal podporo na prvi ravni za skupnost trgovskega partnerja ter IBM bo zagotovil podporo na drugi ravni za skupnost trgovskega partnerja, pri čemer bo upravljal tehnične težave, ki jih bo sporočil naročnik. Ta raven podpore je dodatek k standardni podpori za storitve v oblaku.

Poleg tega bo IBM dodelil vodjo programa, ki bo v sodelovanju z naročnikom razvil poslovni načrt za elektronsko trgovanje, v katerem bodo določene strategije in cilji elektronskega trgovanja. Vodja programa bo, kot je primerno, zagotovil nadzor nad projektom, poslovne preglede in priporočila. Vodja programa bo izvedel tudi ustrezne ocene ter bo predstavljal naročnikov edini kontakt.

b. IBM Sterling B2B Services – Integration Plus – Client Process Support with Client Support

Obsega zagotavljanje tehnične podpore in podpore za storitve naročniku in skupnosti naročnikovih trgovskih partnerjev. IBM bo upravljal tehnične težave na področju poslovanja B2B, vse težave v zvezi s poslovanjem pa bodo eskalirane v reševanje naročniku. IBM bo skupnosti naročnikovih trgovskih partnerjev posredoval telefonsko številko za stik z IBM-om za namen podpore. Ta raven podpore je dodatek k standardni podpori za storitve v oblaku.

c. IBM Sterling B2B Services – Integration Plus – Client Process Support with Client Supplier Support

Obsega zagotavljanje tehnične podpore in podpore za storitve naročniku in skupnosti naročnikovih trgovskih partnerjev dobaviteljev. IBM bo upravljal tehnične težave na področju poslovanja B2B, vse težave v zvezi s poslovanjem pa bodo eskalirane v reševanje naročniku. IBM bo naročnikovi skupnosti trgovskih partnerjev posredoval telefonsko številko za stik z IBM-om za namen podpore. Ta raven podpore je dodatek k standardni podpori za storitve v oblaku.

2.3 Izbirno hranjenje podatkov

IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Extended Data Retention

Obsega podaljšano obdobje hranjenja dodatnih podatkov, ustvarjenih pred trenutnim obdobjem naročnine. To podaljšano obdobje se doda trenutnemu naročniškemu obdobju. Količina podatkov, na podlagi katerih se izvede obračun, se izmeri na zadnji dan v mesecu v gigabajtih.

2.4 Drugo

a. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Process Enrichment Service

Obsega zmožnost prenosa ("punch-out") standardnega pretoka dokumentov B2B v spletno storitev, bodisi za preverjanje informacij v poslovnem dokumentu ali za zbiranje dodatnih informacij, ki bodo uporabljene za obogatitev vsebine poslovnega dokumenta.

b. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Synchronous B2B Process Service

Obsega poizvedovanje po spletnem mestu/obdelavo odzivov v realnem času kot tudi sinhrono izmenjavo dokumentov dobavne verige, kar naročniku omogoča sinhrono izmenjavo sporočil s trgovskimi partnerji v okolju IBM B2B Services, ne glede na različne vmesnike spletnih storitev.

2.5 Storitve nastavitve

a. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Advanced Integration Services

IBM bo:

- analiziral tehnične zahteve za razvoj napredne preslikave z uporabo oblike zapisa datoteke, vodiča za izvedbo in povezanih poslovnih zahtev. Vsaka kombinacija trgovskih partnerjev lahko zahteva ločeno analizo; in
- razvil potrebne MRS-je in napredne zemljevide za naročnikove trenutne produkcijske trgovske partnerje; in implementiral razvite napredne zemljevide v produkcijskem okolju storitve v oblaku.

b. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Data Extraction Service Surcharge

Obsega pripravo tabele za hranjenje informacij iz specifičnih transakcij in konfiguriranje posredovanja tabele naročniku po določenem urniku.

c. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Expectant Event Alerting Service

IBM bo:

- določil naročnikove prepoznane dogodke v skladu z razporedom ali določeno uro v dnevu;
- določil e-poštni naslov za pošiljanje opozoril;
- določil intervale za pošiljanje opozoril;
- vzpostavil dogodek in njegovo usmerjanje/e-pošto povezanih opozoril.

d. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Gentran Services

IBM bo:

- analiziral tehnične zahteve za razvoj standardne preslikave z uporabo oblike zapisa datoteke, vodiča za izvedbo in povezanih poslovnih zahtev. Vsaka kombinacija trgovskih partnerjev lahko zahteva ločeno analizo;
- razvil potrebne specifikacije zahtev za preslikavanje in standardne preslikave za naročnikove trenutne produkcijske trgovske partnerje; in
- implementiral razvite standardne zemljevide v produkcijskem okolju storitve v oblaku.

e. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic for RosettaNetPIP Trading Partner Configuration

Obsega vzpostavitev in preizkušanje povezljivosti med naročnikom in naročnikovim trgovskim partnerjem z RNIF 2.0.

f. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic Integration Basic for RosettaNetPIP Configuration

IBM bo:

- analiziral tehnične zahteve za razvoj napredne preslikave, pri čemer vir ali izpis napredne preslikave temelji na standardu CIDX, PIDX ali RosettaNet (kot je primerno), ter z uporabo oblike zapisa datoteke, implementacijskega vodiča in povezanih poslovnih zahtev. Vsaka kombinacija trgovskih partnerjev lahko zahteva ločeno analizo;
- razvil potrebne specifikacije zahtev za preslikavanje in napredne preslikave za naročnikove trenutne produkcijske trgovske partnerje; ter

- implementiral razvite napredne preslikave v produkcijskem okolju storitev v oblaku.

g. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Project Implementation

Obsega IBM-ovo sodelovanje z naročnikovim vodjo projektov, da se dogovorita o načrtu projekta za razvoj preslikave in konfiguracijo trgovinskega partnerja, nato pa dokončata dejavnosti razvoja preslikave in konfiguracije trgovinskega partnerja v skladu s sprejetim načrtom projekta.

h. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Secondary Services

Obsega razvoj preslikave za isto vrsto transakcije, različico in postavitev aplikacijske datoteke kot za obstoječe storitve Advanced Integration Services, Gentran Integration Services ali Standard Integration Services Map.

i. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Standard Services

IBM bo:

- analiziral tehnične zahteve za razvoj standardne preslikave z uporabo oblike zapisa datoteke, vodiča za izvedbo in povezanih poslovnih zahtev. Vsaka kombinacija trgovinskih partnerjev lahko zahteva ločeno analizo;
- razvil potrebne specifikacije zahtev za preslikavanje in standardne preslikave za naročnikove trenutne produkcijske trgovinske partnerje;
- implementiral razvite standardne zemljevide v produkcijskem okolju storitve v oblaku; in
- sodeloval z naročnikom pri upravljanju implementacije skupnosti naročnikovih trgovinskih partnerjev. Ta storitev lahko vključuje nastavitve, konfiguracijo in preizkušanje povezav trgovinskih partnerjev.

j. IBM Sterling B2B Services – Integration Plus – Project Implementation

Obsega sodelovanje z naročnikom pri določanju dejavnosti, potrebnih za konfiguriranje storitev IBM Sterling B2B Services, kar bo vključevalo načrtovanje, fizično povezljivost, konfiguracijo produkcije, preizkušanje in operativno načrtovanje in načrtovanje podpore. IBM bo lahko:

- zagotovil analizo, zasnovo in storitve načrtovanja projekta za namen ocene naročnikovega trenutnega okolja;
- izvedel začetno nastavitve sistemov strojne opreme, komunikacij in aplikacijskih vmesnikov na IBM-ovem mestu uporabe;
- preko naročnikovega vodje projektov vzdrževal komunikacijo v okviru projekta;
- izmeril in ocenil napredek glede na projektni načrt skupaj z naročnikovim vodjem projektov;
- organiziral redne sestanke na temo stanja projekta;
- usklajeval spremembe projekta z naročnikovim vodjo projektov; ter
- usklajeval in upravljal tehnične dejavnosti IBM-ovega projektnege osebja.

IBM lahko naročniku pomaga pri dokončanju naslednjih nalog:

- priprava diagrama podatkovnega toka za vrsto dokumenta/trgovinskega partnerja;
- priprava projektnege načrta;
- vzpostavitev načrta preizkušanja za: (a) omreženje/komunikacijo, (b) uskladitev poročil in c) integracijo aplikacij; ter
- konfiguracija in preizkušanje sistemov podpore.

2.6 Storitve na zahtevo

a. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Map Change

Obsega izvedbo do štirih (4) spremembe podatkov, izvedbo do dveh (2) ciklov preizkušanja ter posodobitev MRS-ja po potrebi.

b. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Secondary Integration Service

Obsega razvoj preslikave za isto vrsto transakcije, različico in postavitev aplikacijske datoteke kot za obstoječe storitve Advanced Integration Services, Gentran Integration Services ali Standard Integration Services Map.

c. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Standard Services

IBM bo:

- analiziral tehnične zahteve za razvoj standardne preslikave z uporabo oblike zapisa datoteke, vodiča za izvedbo in povezanih poslovnih zahtev. Vsaka kombinacija trgovinskih partnerjev lahko zahteva ločeno analizo;
- razvil potrebne specifikacije zahtev za preslikavanje in standardne preslikave za naročnikove trenutne produkcijske trgovinske partnerje;
- implementiral razvite standardne zemljevide v produkcijskem okolju storitve v oblaku; in
- sodeloval z naročnikom pri upravljanju implementacije skupnosti naročnikovih trgovinskih partnerjev. Ta storitev lahko vključuje nastavitve, konfiguracijo in preizkušanje povezav partnerjev.

d. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Advanced Integration Services

IBM bo:

- analiziral tehnične zahteve za razvoj napredne preslikave z uporabo oblike zapisa datoteke, vodiča za izvedbo in povezanih poslovnih zahtev. Vsaka kombinacija trgovinskih partnerjev lahko zahteva ločeno analizo; in
- razvil potrebne MRS-je in napredne zemljevide za naročnikove trenutne produkcijske trgovinske partnerje; in implementiral razvite napredne zemljevide v produkcijskem okolju storitve v oblaku.

e. IBM Sterling B2B Services – Integration Basic – Gentran Services

IBM bo:

- analiziral tehnične zahteve za razvoj standardne preslikave z uporabo oblike zapisa datoteke, vodiča za izvedbo in povezanih poslovnih zahtev. Vsaka kombinacija trgovinskih partnerjev lahko zahteva ločeno analizo;
- razvil potrebne specifikacije zahtev za preslikavanje in standardne preslikave za naročnikove trenutne produkcijske trgovinske partnerje; in
- implementiral razvite standardne zemljevide v produkcijskem okolju storitve v oblaku.

3. Vsebina in varstvo podatkov

Podatkovni list za obdelavo in varstvo podatkov (podatkovni list) podaja informacije, specifične za storitev v oblaku, glede vrste vsebine, ki jo bo mogoče obdelovati, vključenih aktivnosti obdelave, funkcij varstva podatkov in podrobnosti glede zadržanja in vračila vsebine. V tem razdelku so določene podrobnosti ali pojasnila ter določbe, vključno z odgovornostmi naročnika, povezanimi z uporabo storitve v oblaku, in morebitne funkcije zaščite podatkov. Glede na možnosti, ki jih je izbral naročnik, se lahko za naročnikovo uporabo storitve v oblaku uporablja več podatkovnih listov. Podatkovni list je lahko na voljo samo v angleščini in ni na voljo v lokalnem jeziku. Navkljub morebitnim lokalnim zakonodajnim praksam ali običajem stranki soglašata, da razumeta angleščino in da je angleščina ustrezen jezik za pridobitev in uporabo storitev v oblaku. Za storitev se uporablja(jo) naslednji podatkovni list(i) in njihove razpoložljive možnosti. Naročnik potrjuje, da i) lahko IBM občasno spremeni podatkovne liste po lastni presoji in da ii) bodo takšne spremembe nadomestile prejšnje različice. Namen vsake spremembe podatkovnih listov bo i) izboljšanje ali razjasnitev obstoječih obvez, ii) ohranjanje usklajenosti s trenutno sprejetimi standardi in veljavno zakonodajo ali iii) določanje dodatnih obveznosti. Nobena sprememba podatkovnih listov ne bo bistveno poslabšala zaščite podatkov storitve v oblaku.

Povezave do ustreznih podatkovnih listov:

IBM Supply Chain Business Network Essentials Edition

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=38BF2400B93711E7A5A50513C295686A>

IBM Supply Chain Business Network Standard & Premium Edition

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=B826DED0BA7311E7A5A50513C295686A>

Naročnik mora sprejeti potrebne ukrepe za naročanje, omogočanje ali uporabo razpoložljivih funkcij za varstvo podatkov za storitev v oblaku, ter prevzema odgovornost za uporabo storitev v oblaku, če takšnih

ukrepov ne sprejme, vključno z izpolnjevanjem morebitnih zahtev s področja varstva podatkov ali drugih zakonskih zahtev, povezanih z vsebino.

Velja IBM-ov dodatek o obdelavi podatkov, ki je na voljo na spletnem mestu <http://ibm.com/dpa> ter dodatki DPA, ki so s sklicem vključeni v pogodbo, in sicer v obsegu, v katerem za osebne podatke, če so ti vključeni v vsebino, velja Splošna uredba (EU) 2016/679 o varstvu podatkov (GDPR). Veljavni podatkovni listi za to storitev v oblaku se bodo uporabljali kot dodatki DPA. Če velja DPA, velja IBM-ova obveznost zagotavljanja obvestila o spremembah podobdelovalcem in naročnikova pravica do ugovora takšnim spremembam, kot je določeno v DPA.

3.1 Uporaba podatkov

IBM ne bo uporabil ali razkril rezultatov, ki izhajajo iz naročnikove uporabe storitve v oblaku in so edinstveni za naročnikovo vsebino (vpogledi) oziroma na kak drug način identificirajo naročnika. IBM lahko uporablja vsebino in druge informacije (razen vpogledov), ki izhajajo iz vsebine med nudenjem storitve v oblaku, pod pogojem, da so odstranjeni osebni identifikatorji, tako da osebnih podatkov ni več mogoče prisoditi določenemu posamezniku brez uporabe dodatnih informacij. IBM bo takšne podatke uporabil samo za raziskave, preizkušanje in razvoj ponudb.

4. Pogodba o ravni storitev

IBM za storitve v oblaku zagotavlja naslednjo pogodbo o ravni storitev za razpoložljivost ("SLA"), kot je navedeno v dokazilu o upravičenosti. Pogodba o ravni storitev ne zagotavlja jamstva/garancije. Pogodba o ravni storitev je na voljo samo naročniku in velja samo za uporabo v produkcijskih okoljih.

4.1 Dobropisi za razpoložljivost

Naročnik mora pri IBM-ovi službi za tehnično podporo vložiti prijavo za podporo ravni resnosti 1, in sicer v 24 urah od trenutka, ko naročnik ugotovi, da je prišlo do kritičnega vpliva na poslovanje in storitev v oblaku ni na voljo. Naročnik mora razumno pomagati IBM-u pri diagnosticiranju in razreševanju težav.

Naročnik mora predložiti zahtevek na podlagi prijave za podporo zaradi neizpolnjevanja pogodbe o ravni storitev v 3 delovnih dneh po koncu pogodbenega meseca. Nadomestilo za upravičen zahtevek na podlagi pogodbe o ravni storitev (SLA) bo priznано kot dobropis pri naslednjem računu za storitev v oblaku na podlagi obdobja, v katerem obdelovanje produkcijskega sistema za storitev v oblaku ni na voljo ("nerazpoložljivost"). Nerazpoložljivost se meri od trenutka, ko je naročnik poročal o dogodku, do trenutka, ko je bilo obnovljeno delovanje storitve v oblaku, in ne vključuje časa, ki je povezan z izpadom zaradi načrtovanega ali napovedanega vzdrževanja; zaradi vzrokov, ki so zunaj IBM-ovega nadzora; zaradi težav z vsebino, tehnologijo, zasnovo ali navodili naročnika ali tretje osebe; zaradi nepodprtih sistemskih konfiguracij in platform ali zaradi drugih napak naročnika; ali zaradi varnostnega incidenta, ki ga je povzročil naročnik ali naročnikovo preizkušanje varnosti. IBM bo priznal najvišje veljavno nadomestilo na podlagi zbirne razpoložljivosti storitve v oblaku v vsakem pogodbenem mesecu, kot je prikazano v spodnji tabeli. Celotno nadomestilo za posamezni pogodbeni mesec ne sme presegati 10 odstotkov ene dvanajstine (1/12) letnih stroškov za storitev v oblaku.

Za paketne storitve v oblaku (posamezne ponudbe storitev v oblaku, ki so združene v paket in se prodajajo skupaj po enotni združeni ceni) bo nadomestilo izračunano na podlagi posamezne združene mesečne cene za paketne storitve v oblaku, in ne na podlagi mesečne naročnine za vsako storitev v oblaku. Naročnik lahko predloži samo zahtevke, ki se v posameznem trenutku navezujejo le na eno storitev v oblaku iz paketa.

4.2 Ravni storitev

Razpoložljivost storitve v oblaku v pogodbenem mesecu

Razpoložljivost v pogodbenem mesecu	Nadomestilo (odstotek mesečne naročnine* za pogodbeni mesec, na katerega se nanaša zahtevek)
Manj kot 99,9 %	2 %
Manj kot 99 %	5 %
Manj kot 95 %	10 %

* Če je naročnik storitev v oblaku pridobil od IBM-ovega poslovnega partnerja, se mesečna naročnina izračuna na podlagi takrat veljavne cene za storitev v oblaku, ki velja za pogodbeni mesec, na katerega

se nanaša zahtevek, pri čemer bo upoštevan 50-odstotni popust. IBM bo rabat omogočil neposredno naročniku.

Razpoložljivost, izražena v odstotkih, se izračuna kot: (a) skupno število minut v pogodbenem mesecu, zmanjšano za (b) skupno število minut nerazpoložljivosti v pogodbenem mesecu, deljeno s (c) skupnim številom minut v pogodbenem mesecu.

5. Tehnična podpora

Tehnična podpora za storitev v oblaku je na voljo prek telefona, e-pošte, spletnih forumov in spletnega sistema za poročanje o težavah. V vodiču po IBM-ovi programski opremi kot storitvi, ki je na voljo na spletni strani https://www.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html, so na voljo kontaktni in drugi podatki ter procesi tehnične podpore. Tehnična podpora je zagotovljena v okviru storitve v oblaku in ni na voljo kot ločena ponudba.

6. Pooblastila in zaračunavanje

6.1 Metrike zaračunavanja

Storitev v oblaku je na voljo na podlagi naslednje metrike zaračunavanja, ki je določena v transakcijskem dokumentu:

- Dokument je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve v oblaku. Dokument je definiran kot zaključena količina podatkov v zapisu, katerega začetek in konec sta označena z glavo in nogo. Naročnik mora pridobiti zadostno število pooblastil, da z njimi pokrije skupno število dokumentov, ki jih obdelajo storitve v oblaku v obdobju merjenja, navedenem v transakcijskem dokumentu.
- ID subjekta je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitev v oblaku. ID subjekta je unikatni identifikator, na katerega se okolje storitev v oblaku lahko sklicuje z različnimi izrazi, ki lahko med drugim vključujejo ID naročnika, ID partnerja, ID dobavitelja ali ID EDI-ja. Naročnik mora pridobiti zadostno število pooblastil, da z njimi pokrije skupno število ID-jev subjektov, ki jih storitve v oblaku vsebujejo med obdobjem merjenja, navedenim v naročnikovem transakcijskem dokumentu. ID subjekta je unikatni identifikator trgovinske entitete, ne glede na njeno organizacijsko strukturo.
- Gigabajt je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve v oblaku. Gigabajt je definiran kot 2 na 30. potenco bajtov podatkov (1.073.741.824 bajtov). Naročnik mora pridobiti zadostno število pooblastil, da z njimi pokrije skupno število gigabajtov, ki jih obdelajo storitve v oblaku v obdobju merjenja, navedenem v transakcijskem dokumentu.
- Preslikava je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve v oblaku. Preslikava je elektronska korelacija, ki se uporablja med časom izvajanja transakcije, prek katere se ugotovi, kako polja izvornih podatkov spremeniti tako, da bodo bolj razumljiva prejemniku podatkov. Naročnik mora pridobiti zadostno število pooblastil, da z njimi pokrije skupno število preslikav, ki jih v obdobju merjenja, navedenem v transakcijskem dokumentu, zagotovijo storitve v oblaku, pri čemer so vhodni podatki pretvorjeni v obliko, ki jo izhodna stran lahko prebere.
- PIP (postopek partnerskega vmesnika) je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve v oblaku. Postopek partnerskega vmesnika (PIP) pomeni uskladitev transakcij v poslovni postopek. Obstajajo eno-, dvo- in trismerni postopki PIPS, vsak od njih pa je samostojna enota PIP. Izraz "smer" se nanaša na število posameznih transakcij, potrebnih za vzpostavitev postopka. Naročnik mora pridobiti zadostno število pooblastil, da z njimi pokrije skupno število PIP-ov, ki jih obdelajo storitve v oblaku v obdobju merjenja, navedenem v transakcijskem dokumentu.
- Zahteva je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve v oblaku. Zahteva pomeni dejanje naročnika, ki je IBM pooblastil za izvajanje storitev. Zahteva je lahko v obliki pisnega obvestila ali zahteve za podporo prek telefonskega klica, e-pošte ali spleta, odvisno od storitve. Naročnik mora pridobiti zadostno število pooblastil, da z njimi pokrije skupno število zahtev, ki so predložene v storitve v oblaku v obdobju merjenja, navedenem v transakcijskem dokumentu.
- Klic strežnika je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve v oblaku. Klic strežnika so podatki, ki se posredujejo v storitve v oblaku in se tam obdelajo kot rezultat naročnikovega označenega dogodka, ki ga je sprožil označeni obiskovalec. Naročnik mora pridobiti zadostno število pooblastil, da z njimi pokrije število klicev strežnika, ki jih obdelajo storitve v oblaku v obdobju merjenja, navedenem v transakcijskem dokumentu.

6.2 Stroški nastavitve

Zaračunan bo enkratni strošek nastavitve po ceni, navedeni v transakcijskem dokumentu za vsako naročeno storitev nastavitve.

Strošek za nastavitvev na zahtevo, če bo naročena, bo zaračunan po ceni, navedeni v transakcijskem dokumentu za vsako storitev nastavitve.

6.3 Zaračunavanje presežkov

Če naročnikova dejanska uporaba storitve v oblaku med meritvenim obdobjem presega pooblastila, navedena v dokazilu o upravičenosti, bo v naslednjem mesecu zaračunan presežek po ceni, navedeni v transakcijskem dokumentu.

6.4 Pogostost zaračunavanja

IBM bo na podlagi izbrane pogostosti obračunavanja naročniku izdajal račune za zapadle obveznosti na začetku posameznega obračunskega obdobja, z izjemo stroškov za presežke in vrste uporabe, ki se zaračunavajo za nazaj.

7. Obdobje trajanja in možnosti podaljšanja

Obdobje trajanja storitev v oblaku se začne z dnem, ko IBM naročnika obvesti, da ima dostop do storitev v oblaku, navedenih v dokazilu o upravičenosti. V dokazilu o upravičenosti bo navedeno, ali se storitve v oblaku podaljšajo samodejno, se nadaljujejo na podlagi neprekinjene uporabe ali se končajo ob izteku naročniškega obdobja.

Na podlagi samodejnega podaljšanja se bo naročnina na storitev v oblaku samodejno podaljševala v okviru naročniškega obdobja, navedenega v dokazilu o upravičenosti, razen če naročnik posreduje pisno obvestilo o prenehanju podaljšanja najmanj 90 dni pred iztekom naročniškega obdobja.

Na podlagi neprekinjene uporabe bo storitev v oblaku neprestano na voljo iz meseca v mesec, dokler naročnik ne posreduje pisnega obvestila o odpovedi z 90-dnevnim odpovednim rokom. Po izteku takega 90-dnevnega roka bo storitev v oblaku na voljo še do konca koledarskega meseca.

8. Dodatna določila

8.1 Splošno

Naročnik soglaša, da ga lahko IBM v oglaševalskih ali tržnih komunikacijah javno imenuje kot naročnika na storitve v oblaku.

Naročnik ne sme uporabiti storitev v oblaku, niti samostojno niti v kombinaciji z drugimi storitvami ali produkti, za podporo katere koli od naslednjih aktivnosti z visokim tveganjem: načrtovanje, gradnja, nadzor ali vzdrževanje jedrskih objektov, sistemov za množični transport, nadzornih sistemov za zračni promet, avtomobilskih nadzornih sistemov, oborožitvenih sistemov ali navigacijskih oziroma komunikacijskih sistemov za zračna plovila ali katerih koli drugih aktivnosti, pri katerih bi lahko odpoved storitve v oblaku privedla do resne nevarnosti za smrt ali hude telesne poškodbe.

8.2 Podporna programska oprema.

Storitve v oblaku zahtevajo uporabo podporne programske opreme, ki jo naročnik prenese v svoje sisteme, da omogoči uporabo storitev v oblaku. Naročnik lahko podporno programsko opremo uporablja samo v povezavi z uporabo storitev v oblaku. Podporna programska oprema je naročniku zagotovljena pod naslednjimi pogoji:

Podporna programska oprema.	Veljavni licenčni pogoji (če obstajajo)
<ul style="list-style-type: none">• IBM Sterling Connect: Direct Standard Edition• IBM Sterling Connect: Direct Standard Edition for Non-Production Environment• IBM Sterling Connect: Direct Premium Edition• IBM Sterling Connect: Direct Premium Edition for Non-Production Environment	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/4AEB962BBB7F71EB85257D9000786C0F?OpenDocument

8.3 Skripti po meri

Primerki skriptov po meri, ki izvajajo obdelovanje podatkov po meri pred prevajanjem (dohodnim ali odhodnim), niso dokumentirani ali vključeni kot del storitev v oblak.

8.4 Zahteve storitve nastavitve

Naročnik soglaša, da bo v skladu z IBM-ovo razumno zahtevo izpolnil svoje obveznosti v zvezi s storitvami, ter bo IBM-u brezplačno zagotovil (1) zadosten dostop do naročnikovih sistemov, informacij, osebja in virov ter izvajal druge naročnikove odgovornosti, s katerimi bo zagotovil delovanje storitev nastavitve, ter (2) primerno in varno delovno okolje za IBM-ove uslužbenke in pogodbenike v času njihovega hranjenja na naročnikovi lokaciji. IBM ni odgovoren za nobeno zakasnitev v delovanju ali nezmožnost izvedbe storitev nastavitve, ki so posledica naročnikove zakasnitve pri zagotavljanju takšnega dostopa ali izvajanju drugih obveznosti, ki zadevajo storitve nastavitve.

8.5 Odgovornosti naročnika in trgovinskih partnerjev

Če želijo naročnik in naročnikovi trgovinski partnerji pravilno implementirati in zagnati storitve v oblaku, morajo storiti naslednje:

- a. vzpostavijo povezavo med naročnikom in IBM-om ter sodelujejo z IBM-om med preizkušanjem skupne povezljivosti;
- b. zagotovijo zadostno zaščito naročnikovih aplikacij, strojne opreme (vključno z namestitvijo in vzdrževanjem primernih požarnih zidov za preprečevanje nepooblaščenega dostopa), poštnih predalov in prenosov ter spremljajo te poštno predale in prenose;
- c. pregledujejo podatke glede natančnosti in popolnosti ter zagotovijo ustrezne varnostne ukrepe za identificiranje napak v podatkih, obdelavi in prenosu;
- d. nemudoma obvestijo IBM o vseh napakah v prevodu, napakah med obdelavo, neustreznih prenosih, neuspešnih poskusih pošiljanja ali prejemanja prenosov ali nezmožnosti dostopa do kateregakoli poštnega predala;
- e. nastavijo ustrezne parametre za obdelavo podatkov in parametre za prenos;
- f. ohranijo podporne podatke, datoteke in druga gradiva, ki omogočajo, da IBM obnovi vse podatke, datoteke in druga gradiva (na primer kartične datoteke, tračne datoteke, diskovne datoteke in izhodne datoteke tiskalnika), ki so potrebni za izvedbo določene storitve v okviru storitev v oblaku; in
- g. ohranijo kontinuiteto poslovanja in posreduje pričakovanja skupnosti naročnikovih trgovinskih partnerjev glede preizkusnih obdobj, selitev in pretvorb v storitve v oblaku oziroma iz njih.

8.6 Vodja projekta

Pred začetkom izvajanja storitev v oblaku bo naročnik določil osebo, imenovano naročnikov vodja projekta, ki bo predstavljala glavni kontakt za komunikacijo z IBM-om v zvezi s tem projektom, in ki bo imela pooblastila za delovanje v imenu naročnika v zvezi z vsemi zadevami, povezanimi s tem projektom.

Naloge naročnikovega vodje projekta so naslednje:

- a. upravljanje naročnikovega osebja in odgovornosti v okviru tega projekta;
- b. vloga vmesnika med IBM-om in vsemi naročnikovimi oddelki, ki sodelujejo v projektu;
- c. upravljanje postopka nadzora sprememb projekta z IBM-ovim IBM vodjo projektov;
- d. sodelovanje na sestankih o statusu projekta;
- e. pridobitev in zagotavljanje informacij, podatkov, odobritev in odločitev v roku petih (5) delovnih dni od IBM-ove zahteve, razen če naročnik in IBM pisno sprejmeta drugačen odzivni čas;
- f. razrešitev odmikov od predvidenega razporeda, ki jih lahko povzroči naročnik;
- g. po potrebi pomoč pri razreševanju in stopnjevanju težav, povezanih s projektom, znotraj naročnikove organizacije;
- h. pregled morebitnih naročnikovih zahtev glede obračunavanja ali fakturiranja skupaj z IBM-ovim vodjo projekta. Takšne zahteve, ki odstopajo od IBM-ove običajne oblike fakturiranja ali postopkov obračunavanja, lahko vplivajo na ceno, in bodo upravljane prek postopka nadzora sprememb v projektu; ter

- i. sodelovanje z IBM-om za namen izdelave projektnega načrta za zmogljivost konfiguracij in nastavitve, ki bo vključeval dejavnosti, naloge, dodelitve, mejnike in ocene.